

## 《二零零一至零二年度資源增值計劃》小冊子

### 資源增值報告 - 漁農自然護理署

在二零零一至零二年度按資源增值計劃節省的款項總額為 1,951.5 萬元，相當於該年度需進行資源增值的經常基線開支總額的 3.1%。直到二零零一至零二年度，資源增值計劃節省的總額佔需進行資源增值的經常基線開支累積達 5.0%。

類別	節省款項 (百萬元)	在二零零一至零二年度實行的資源增值措施	確保服務質素的措施
個人薪酬 / 與員工有關連的開支	3.192	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 精簡農業推廣服務。</li> </ul> <p style="margin-left: 20px;"><i>節省項目：</i> 在二零零零至零一年度刪除以下職位 -</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>1 個農業主任</li> <li>1 個高級農林督察</li> <li>2 個一級農林督察</li> <li>8 個二級農林督察</li> </ul> <p style="margin-left: 20px;">在二零零一至零二年度刪除 1 個文書助理職位 (九個月)。</p>	<p>把新界東及新界西兩個現有的農業推廣區合併為一區，以提高效率。</p> <p>此建議透過刪除懸空的職位及讓超額員工根據自願退休計劃離職來實施。</p> <p>超額人員的情況不會出現。</p>
	1.461	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 加強打鼓嶺豬隻繁殖場的效率。</li> </ul> <p style="margin-left: 20px;"><i>節省項目：</i> 在二零零零至零一年度刪除以下職位 -</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>1 個農業主任</li> <li>1 個一級農林督察</li> <li>1 個技工</li> <li>2 個一級工人</li> <li>1 個二級工人</li> </ul>	<p>該場會按豬農的需求及研究需要出產豬隻。</p> <p>此建議透過刪除懸空的職位、讓超額員工根據自願退休計劃離職及自然流失來實施。</p> <p>超額人員的情況不會出現。</p>

類別	節省款項 (百萬元)	在二零零一至零二年度實行的資源增值措施	確保服務質素的措施
	<p>4.462</p> <p>1.231</p>	<p>在二零零一至零二年度刪除以下職位 -</p> <p>1 個助理文書主任(三個月)</p> <p>1 個技工(九個月)</p> <p>● 按照市場在不同時間的需要調派人手。</p> <p><i>節省項目：</i></p> <p>在二零零零至零一年度刪除以下職位 -</p> <p>10 個二級農林督察</p> <p>11 個農林助理員</p> <p>1 個一級工人</p> <p>在二零零一至零二年度刪除以下職位 -</p> <p>5 個二級工人</p> <p>1 個文書主任(六個月)</p> <p>● 把長沙灣臨時家禽批發市場停車場的管理外判。</p> <p><i>節省項目：</i></p> <p>在二零零零至零一年度刪除 4 個二級停車場管理員職位。</p> <p>在二零零一至零二年度刪除 1 個二級停車場管理員職位。</p>	<p>專注資源調撥以應付市場使用者的需要 — 於繁忙時間增撥資源管理市場，並於非繁忙時間減少資源。</p> <p>此建議透過刪除懸空的職位及讓超額員工根據自願退休計劃離職來實施。</p> <p>超額人員的情況不會出現。</p> <p>在僱用服務方面，我們在服務合約內訂明所需的服務標準。承辦商在獲得合約前，須證明本身具備能力、經驗、資源及財力。我們會密切監察承辦商在合約期間的表現，以確保服務素質良好。</p> <p>此建議透過刪除懸空的職位及讓超額員工根據自願退休計劃離職來實施。</p>

類別	節省款項 (百萬元)	在二零零一至零二年度實行的資源增值措施	確保服務質素的措施
	6.524	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 把編製長沙灣臨時家禽批發市場雞籠標籤的工作外判。  <i>節省項目：</i> 在二零零一至零二年度刪除以下職位 -  2 個一級工人 2 個二級工人</li> <li>● 僱用商營保養服務，進行天水圍緩解區的例行保養工作，以代替聘用技工。  <i>節省項目：</i> 在二零零零至零一年度刪除 1 個技工職位。</li> <li>● 精簡多個科別，包括工程科、水產養殖發展科、水產養殖環境科、漁業管理科、瀕危物種保護科、郊野公園管理科、海岸公園科及郊野公園護理科的現有工作程序。  <i>節省項目：</i> 在二零零零至零一年度刪除以下職位 -  10 個二級工人 2 個漁業主任 6 個二級農林督察 1 個一級漁業技術主任 1 個林警</li> </ul>	<p>超額人員的情況不會出現。</p> <p>於精簡工序及合併工作以加強效率後，我們可把刪除職位的工作交由餘下的人員分擔，因而可以維持服務的素質。</p> <p>我們可透過刪除懸空的職位、自然流失、讓超額員工根據自願退休計劃離職及重新調派超額員工，去實施節省開支的建議。凡須重新調派職員到其他部門，我們已獲得有關職系首長的同意。</p> <p>超額人員的情況不會出現。</p>

類別	節省款項 (百萬元)	在二零零一至零二年度實行的資源增值措施	確保服務質素的措施
	2.453	<p>在二零零一至零二年度刪除以下職位 -</p> <p>1 個文書主任(九個月) 1 個技工 1 個特級司機 11 個汽車司機 4 個一級工人 1 個助理文書主任 1 個助理文書主任(九個月)</p> <p>● 重組架構及合併服務，從而更能善用資源。涉及的科別包括行政科、物料供應部，以及郊野公園管理科。</p> <p><b>節省項目：</b> 在二零零零至零一年度刪除以下職位 -</p> <p>1 個二級合作事業督察 1 個二級工人</p> <p>在二零零一至零二年度刪除以下職位 -</p> <p>1 個辦公室助理員(三個月) 1 個物料供應服務員 1 個技工(九個月) 2 個一級工人</p> <p>相應削減津貼。</p>	<p>我們可透過刪除懸空的職位及讓超額員工根據自願退休計劃離職，達到節省開支的目的。</p> <p>超額人員的情況不會出現。</p>

類別	節省款項 (百萬元)	在二零零一至零二年度實行的資源增值措施	確保服務質素的措施
	0.242	<ul style="list-style-type: none"> <li>於二零零零至零一年度所刪除 4 個職位的全年節省款額。</li> </ul> <p>節省項目：</p> <p>1 個技工(九個月) 1 個技工(七個月) 2 個一級工人(二個月)</p> <p>額外需求：</p> <p>5 萬元部門開支(見下文「部門開支」一項)。</p>	
小計	19.565		
部門開支 / 其他費用	(0.050)	<ul style="list-style-type: none"> <li>工作外判 請參閱上文「個人薪酬」第七項下的有關項目。</li> </ul>	
小計	(0.050)		
總額	19.515		

個人薪酬

即職員薪金及津貼。

與員工有關連的開支

即除薪金及津貼外，與聘用職員有關的支出，例如退休金及職員房屋福利。

部門開支

即部門日常運作開支，例如燃料、交通費、家具。

其他費用

即因應個別部門的運作而需支付的大項開支。

資助金

即支付予非政府機構的經常款項，以資助這些機構的經常開支。